

Worte helfen Frauen!

Übersetzungsleistungen
für geflüchtete Frauen

Mehr als Sprache

Qualitätssicherung
bei Übersetzungen im
Beratungskontext








08.11.2018

10:00-16:00 Uhr

Forum St. Joseph
Isernhagener Str. 64
30163 Hannover

Ablauf

Das Projekt „Worte helfen Frauen“ unterstützt Beratungsstellen durch die Möglichkeit zur Abrechnung von Übersetzungsleistungen bei Gesprächen mit geflüchteten Frauen. Durch den Einsatz vieler Ehrenamtlicher stellt die Qualitätssicherung eine Herausforderung dar. Am 08.11.2018 wird über Mindeststandards aufgeklärt und erläutert, woran auch ohne Sprachkenntnisse gute Übersetzer_innen erkannt werden können. Wir laden Sie herzlich ein, Ihr Wissensspektrum zu erweitern und möchten Ihnen ebenfalls die Möglichkeit zur Vernetzung bieten.

-  Ab 9:30 Uhr Anmeldung und Kaffee
-  Grußwort durch Frau Ministerin
Dr. Carola Reimann
(Niedersächsisches Ministerium für Soziales,
Gesundheit und Gleichstellung)
-  Geflüchtete Frauen - Wo sie stehen und
was sie bewegt
(kargah e.V.) - angefragt
-  Qualitäts(mindest)standards zur Qualifizierung
von Sprachmittler_innen
(Dr. Mike Mösko, Institut und Poliklinik für
Medizinische Psychologie, Universitätsklinikum
Hamburg-Eppendorf)
-  Telefondolmetschen als Brücke
(SAVD GmbH, Wien)
-  Gute Übersetzer_innen - Woran erkenne ich sie?
(Meera Sivaloganathan, Sprach- und Kulturmittlerin)
-  Worte helfen Frauen – Eine dreijährige Erfolgsstory
(Andrea Frenzel-Heiduk, Niedersächsisches Ministerium
für Soziales, Gesundheit und Gleichstellung)

Anmeldung

Name

Vorname

Institution / Kommune

Funktion

E-Mail

Ich stimme der freien Verwendung und
Veröffentlichung von Bild- und
Tonaufnahmen dieser Veranstaltung zu.

Für die Teilnahme an der Veranstaltung wird keine
Teilnahmegebühr erhoben. Für Kaffee, Tee,
Wasser sowie einen Mittagsimbiss ist gesorgt.

Um Anmeldung bis zum **30.10.2018** bei Kristina Lunk
lunk@gleichberechtigung-und-vernetzung.de
wird gebeten.

Gleichberechtigung und Vernetzung e.V.
Sodenstr. 2
30161 Hannover